Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►B ►C1 **ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/106/ΕΕ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 15ης Φεβρουαρίου 2011 ◄

για την προσαρμογή και την παράταση της περιόδου εφαρμογής των μέτρων που προβλέπονται στην απόφαση 2002/148/ΕΚ για την περάτωση της διαδικασίας διαβουλεύσεων με τη Ζιμπάμπουε βάσει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ

(ΕΕ L 43 της 17.2.2011, σ. 31)

Διορθώνεται από:

►C1 Διορθωτικό ΕΕ L 105 της 21.4.2011, σ. 79 (2011/106/ΚΕΠΠΑ)

▼B

►C1 ΑΠΟΦΑΣΗ 2011/106/ΕΕ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Φεβρουαρίου 2011 ◄

για την προσαρμογή και την παράταση της περιόδου εφαρμογής των μέτρων που προβλέπονται στην απόφαση 2002/148/ΕΚ για την περάτωση της διαδικασίας διαβουλεύσεων με τη Ζιμπάμπουε βάσει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ([1]), και αναθεωρήθηκε στην Ουαγκαντούγκου, Μπουρκίνα Φάσο, στις 23 Ιουνίου 2010 ([2]) (εφεξής αποκαλούμενη «συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ»), και ιδίως το άρθρο 96,

Έχοντας υπόψη την εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, όσον αφορά τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ ([3]), και ιδίως το άρθρο 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Με την απόφαση 2002/148/ΕΚ ([4]), περατώθηκαν οι διαβουλεύσεις με τη Δημοκρατία της Ζιμπάμπουε, δυνάμει του άρθρου 96 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, και ελήφθησαν τα κατάλληλα μέτρα, όπως διευκρινίζεται στο Παράρτημα της εν λόγω απόφασης.

(2) Σύμφωνα με την απόφαση 2010/97/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ([5]), τα αναφερόμενα στο παράρτημα της απόφασης 2002/148/ΕΚ μέτρα προσαρμόστηκαν και παρατάθηκε η περίοδος εφαρμογής τους για δώδεκα μήνες έως τις 20 Φεβρουαρίου 2011.

(3) Η σύσταση κυβέρνησης εθνικής ενότητας (ΚΕΕ) στη Ζιμπάμπουε αναγνωρίσθηκε ως ευκαιρία για την αποκατάσταση εποικοδομητικής σχέσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής 'Ενωσης και της Ζιμπάμπουε και για τη στήριξη της υλοποίησης του προγράμματος μεταρρυθμίσεων της Ζιμπάμπουε.

(4) Ωστόσο, τούτο υπονομεύεται από την έλλειψη προόδου από την ΚΕΕ όσον αφορά την εφαρμογή ορισμένων ουσιωδών στοιχείων της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, για τα οποία η ΚΕΕ είχε αναλάβει δεσμεύσεις στη συνολική πολιτική συμφωνία (ΣΠΣ).

(5) Η περίοδος εφαρμογής των αναφερόμενων στην απόφαση 2002/148/ΕΚ μέτρων θα πρέπει , συνεπώς, να παραταθεί. Τα μέτρα θα πρέπει διαρκώς να επανεξετάζονται υπό το πρίσμα της συγκεκριμένης προόδου επιτοπίως,

([1]) ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.
([2]) ΕΕ L 287 της 4.11.2010, σ. 3.
([3]) ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 376.
([4]) ΕΕ L 50 της 21.2.2002, σ. 64.
([5]) ΕΕ L 44 της 16.2.2010, σ. 20.

▼B

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα μέτρα που αναφέρονται στην προσαρτημένη στην παρούσα απόφαση επιστολή παρατείνονται ως κατάλληλα μέτρα κατά την έννοια του άρθρου 96 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ.

Τα μέτρα αυτά εφαρμόζονται έως τις 20 Φεβρουαρίου 2012. Τα μέτρα τελούν υπό διαρκή επανεξέταση.

Άρθρο 2

Η επιστολή που προσαρτάται στην παρούσα απόφαση απευθύνεται στον πρόεδρο κ.Mugabe της Ζιμπάμπουε και αντίγραφό της αποστέλλεται στον πρωθυπουργό κ. Tsvangirai και στον αντιπρόεδρο της κυβέρνησης κ. Mutambara.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα έκδοσής της.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟ ΤΗΣ ΖΙΜΠΑΜΠΟΥΕ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση αποδίδει υψίστη σημασία στις διατάξεις του άρθρου 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ. Ως βασικά στοιχεία της εν λόγω συμφωνίας, ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των δημοκρατικών αρχών και του κράτους δικαίου αποτελούν το θεμέλιο των σχέσεών μας.

Με την επιστολή της 19ης Φεβρουαρίου 2002, η Ευρωπαϊκή Ένωση σας ενημέρωσε σχετικά με την απόφασή της να περατώσει τις διαβουλεύσεις που είχαν αναληφθεί βάσει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και να λάβει κατάλληλα μέτρα κατά την έννοια του άρθρου 96 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της εν λόγω συμφωνίας.

Με επιστολή της 15ης Φεβρουαρίου 2010, η Ευρωπαϊκή Ένωση σας ενημέρωσε σχετικά με την απόφασή της να μην ανακαλέσει τα κατάλληλα μέτρα και να παρατείνει την περίοδο εφαρμογής τους έως τις 20 Φεβρουαρίου 2011.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση εξέφρασε την ικανοποίησή της για την πρόοδο που επιτελέστηκε βάσει της συνολικής πολιτικής συμφωνίας (ΣΠΣ) αφότου συνεστήθη η κυβέρνηση εθνικής ενότητας (ΚΕΕ), το 2009. Η Ευρωπαϊκή Ένωση επαναλαμβάνει την ιδιαίτερη σημασία που αποδίδει στον πολιτικό διάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 8 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ και ο οποίος δρομολογήθηκε επισήμως κατόπιν αιτήματος που η κυβέρνηση της Ζιμπάμπουε απηύθυνε στην υπουργική τρόικα ΕΕ-Ζιμπάμπουε που συνεδρίασε στις 18-19 Ιουνίου 2009 στις Βρυξέλλες. Κατά την τελευταία υπουργική συνεδρίαση της 2ας Ιουλίου 2010, διακομματική αντιπροσωπεία της Ζιμπάμπουε, υπό την ηγεσία του υπουργού κ. Mangoma, υπέβαλε επικαιροποιημένη εκδοχή του σχεδίου των δεσμεύσεων που αναλήφθηκαν στο πλαίσιο της ΣΠΣ. Η Ευρωπαϊκή Ένωση σημείωσε την πρόοδο που επιτελέστηκε έως τώρα όσον αφορά την εφαρμογή της ΣΠΣ και, με επιστολή που απέστειλε στις 29 Σεπτεμβρίου 2010, ενημέρωσε την κυβέρνηση της Ζιμπάμπουε για την ενδεικτική κατανομή του 10ου ΕΤΑ (130 εκατ. ευρώ, τα οποία θα καταστούν διαθέσιμα μόλις αρθούν τα μέτρα του άρθρου 96 και υπογραφεί έγγραφο στρατηγικής ανά χώρα). Η Ευρωπαϊκή Ένωση συνεχίζει να δεσμεύεται να εντείνει περαιτέρω τον πολιτικό διάλογο του άρθρου 8.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση υποστηρίζει τις προσπάθειες που καταβάλλει επί του παρόντος η ΚΕΕ για την εφαρμογή της ΣΠΣ και εκφράζει την ικανοποίησή της για την πρόοδο που έχει επιτευχθεί όσον αφορά τη σταθεροποίηση της οικονομίας και την αποκατάσταση των βασικών κοινωνικών υπηρεσιών. Ωστόσο, η Ευρωπαϊκή Ένωση εκφράζει τη λύπη της για την έλλειψη προόδου σχετικά με βασικές πολιτικές συμφωνίες της ΣΠΣ.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση ενθαρρύνει όλα τα μέρη που συναποτελούν τη ΣΠΣ να παραμείνουν δεσμευμένα όσον αφορά την εφαρμογή των δημοκρατικών μεταρρυθμίσεων, όπως εκτίθενται στη ΣΠΣ. Η Ευρωπαϊκή Ένωση εκτιμά ότι η πρόοδος στον χώρο αυτόν , όπως ένα μνημόνιο μεταξύ όλων των μερών της ΣΠΣ για συγκεκριμένα βήματα προς τη δημιουργία περιβάλλοντος για ειρηνικές και αξιόπιστες εκλογές, είναι υψίστης σημασίας.

Στη συνάρτηση αυτή, η Ευρωπαϊκή Ένωση χαιρετίζει την εντατικοποιημένη περιφερειακή διπλωματία και τις προσπάθειες της Κοινότητας για την Ανάπτυξη της Μεσημβρινής Αφρικής (ΚΑΜΑ) και των κρατών μελών της, για τη δημιουργία ευνοϊκού περιβάλλοντος για τις εκλογές.

Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Ευρωπαϊκή Ένωση αποφάσισε να παρατείνει έως τις 20 Φεβρουαρίου 2012 την περίοδο εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων , τα οποία εκτίθενται στην απόφαση 2002/148/ΕΚ του Συμβουλίου και επικαιροποιήθηκαν με την απόφαση 2010/97/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου. Η Ευρωπαϊκή Ένωσηεπιθυμεί να διαβεβαιώσει τη Ζιμπάμπουε ότι συνεχίζει να επιθυμεί να αναλαμβάνει δεσμεύσεις και να επανεξετάζει ανά πάσα στιγμή τους περιορισμούς στην αναπτυξιακή συνεργασία. Ελπίζουμε ότι θα πραγματοποιηθεί συγκεκριμένη πρόοδος επιτοπίως που θα επιτρέψει τη συνέχιση πλήρους συνεργασίας. Στο πλαίσιο αυτό, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα παρακολουθεί στενά τις ενέργειες της κυβέρνησης της Ζιμπάμπουε προς τη διασφάλιση αξιόπιστων εκλογών.

Με εκτίμηση,

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση